

**L'hon. A. J. MacEachen (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social):** Les provinces n'ont pas toutes accepté.

**M. Olson:** Le ministre dirait-il à la Chambre combien de provinces ont accepté et combien ont refusé les conditions?

**M. l'Orateur:** A l'ordre. A mon avis, un renseignement de ce genre devrait être demandé lorsque la Chambre sera saisie de la question.

### LES PENSIONS

#### LA MESURE LÉGISLATIVE RÉGISSANT LES RÉGIMES PARTICULIERS

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Stanley Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Monsieur l'Orateur, puis-je poser une question au ministre des Finances? Maintenant que la Chambre est saisie de toutes les mesures législatives dont on nous a promis d'inscrire l'avis au *Feuilleton* avant le congé, le ministre peut-il nous dire quand cette dernière mesure figurera au *Feuilleton*? Je veux parler de la mesure législative sur les pensions.

**L'hon. Mitchell Sharp (ministre des Finances):** Monsieur l'Orateur, je ne sais pas exactement quand cette mesure paraîtra au *Feuilleton*. Nous y travaillons. Je pensais que l'honorable représentant allait me demander quand le projet de loi visant l'impôt sur le revenu serait inscrit au *Feuilleton*. Il le sera même avant l'autre.

**M. Knowles:** Une question complémentaire, monsieur l'Orateur. Comme on nous promet depuis plusieurs mois que cette mesure législative sera inscrite au *Feuilleton* bientôt, ne peut-on l'inscrire dès maintenant, avant de prendre congé?

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Ainsi posée, la question prête à controverse.

### LES RESSOURCES HYDRAULIQUES

#### LA PRÉSENCE DU MINISTRE À DES COMITÉS

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. G. H. Aiken (Parry Sound-Muskoka):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre des Mines et des Relevés techniques. Vu que les travaux du comité de l'industrie, des recherches et de l'exploitation énergétique ont prématurément pris fin, le ministre est-il prêt à témoigner devant d'autres comités afin que l'on puisse lui poser des questions relatives aux ressources hydrauliques et à la pollution des eaux?

**L'hon. Jean-Luc Pepin (ministre des Mines et des Relevés techniques):** Monsieur l'Orateur, les séances du comité ont peut-être pris fin

mais on ne doit pas le reprocher au ministre. Je ne suis pas maître des décisions prises par les comités de la Chambre. Pour ma part, j'ai essayé ce matin de répondre à toutes les questions. J'étais prêt à poursuivre pendant deux ou trois heures, mais on nous a signalé que le député qui venait de poser une question était trop occupé et qu'il devait être ailleurs à onze heures.

**M. Aiken:** Monsieur l'Orateur, je pose la question de privilège. Le ministre n'a pas fait une déclaration complète au sujet de ce qui s'est passé au comité ce matin. On a demandé...

**Une voix:** Règlement.

**M. Aiken:** J'ai le droit d'énoncer les faits. On a demandé que le ministre retourne au comité jeudi, afin que le député de Kamloops, absent aujourd'hui, puisse poser des questions concernant les ressources hydrauliques et la pollution des eaux. J'avais quelques autres questions à poser. Le comité a mis fin à ses délibérations, mais je tiens simplement à signaler que je n'étais pas le seul en cause, qu'un autre député voulait également en terminer, ce matin, avec ses questions au ministre.

**L'hon. M. Pepin:** Je répondrai à n'importe quelle question, n'importe quand.

**M. l'Orateur:** A l'ordre, s'il vous plaît.

#### LA DISCUSSION DU PROBLÈME DES INONDATIONS AVEC LE SECRÉTAIRE À L'INTÉRIEUR

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. L. R. Sherman (Winnipeg-Sud):** Monsieur l'Orateur, je voudrais demander au ministre des Mines et Relevés techniques si, au cours des consultations qu'ils auront avec le Secrétaire à l'Intérieur du gouvernement des États-Unis, lui-même et M. Udall ont l'intention d'aller au-delà de la pollution des eaux proprement dite, et d'examiner également le problème des inondations et des moyens propres à les maîtriser.

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Je conseille au député d'inscrire cette question au *Feuilleton*.

### LA FONCTION PUBLIQUE

#### L'APPLICATION DE LA LOI SUR LE SERVICE CIVIL À UN GROUPE IMPORTANT D'EMPLOYÉS FÉDÉRAUX

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. R. R. Southam (Moose Mountain):** Monsieur l'Orateur, une question à l'adresse du ministre de l'Agriculture. Comme les employés permanents chargés de l'application de la loi sur l'assistance à l'agriculture des